

The Baptist Tabernacle of Los Angeles

1329 South Hope Street, L.A. Civic Center

Mailing Address:
P. O. Box 15308
Los Angeles, CA 90015

Phone: (213) 744-9999

E-mail: rlhymersjr@sbcglobal.net

www.sermonsfortheworld.com

www.baptisttabernacle.com



Dr. R. L. Hymers, Jr.
Senior Pastor

Dr. Christopher L. Cagan
Associate Pastor

Dr. Kreighton L. Chan
Assistant Pastor

2017 年 12 月

拝啓

『Against All Fears』は、数日前に書き上げた私の生涯の物語です。私の本を称賛してくださった方々の中に、私を「預言者」と呼んでくださったボブ・ジョーンズ三世博士、「ハイマーズは現代のダニエル」と呼んでくださった、BBFI 会長を二度務めたビル・モンロー博士、そして、「アメリカン・オリジナル！先見！彼の人生は変化をもたらす事への情熱を表している」と私を呼んでくださった、BBF の尊敬するに値する会長であったジョン・ローリング博士の息子で、ローリング・ファンデーションの会長のハーバート・ローリングス博士 (Dr. Herbert Rawlings) などがいます。ルイジアナ・バプテスト大学の学長ニール・ウィーバー博士は、「一人の勇敢な男について、興味をそそり、奮い立たせる本である」と言ってくださいました。ニュース評論家のドン・ボーイズ博士は、「『Against All Fears』は、説教者だけでなく、全ての人達に読まれるべき本である。ハイマーズは、全ての人達にとって模範的な人物である。・・・彼の物語は、この時代における必要性—勇気、義務感、人格—を包括している」と言われました。インドネシアへの私達の教会の宣教師、エディ・プルワント博士は、「私はこの本を強く勧める。神が人と共におられる時、その人が敗北する事は不可能である。ハイマーズ博士は、多くの致命的な戦いに耐え抜いたヒーローである」と言われました。ジョン・サムエル・ケイガンは、私達の教会の準牧師、クリストファー・ケイガン博士と医師ジュディ・ケイガン夫人の息子です。ジョンは、私のアシスタントとして働く牧師の実習生です。私達の教会で起こった最も重要な事の一つは、ジョンが福音を説教する事に生涯を委ねた事です。現在、彼はバイオラ大学内のタルボット神学校の優等生です。ジョンは私の自伝の前書きを書いてくれました。その中で彼は、「ハイマーズ先生は、キリストと教会のゆえにひたむきで、スパースター選手、政治家の大家、そして征服した者のような方です。・・・七十七歳の年で、癌（現在寛解状態）と薬物療法により衰弱している中、多くの牧師はそのような状態ならば引退するでしょう。しかし、ハイマーズ先生は、私達の教会と神の為に戦い続けています！私は、彼が説教壇へ説教をする為に向かう際、御自分を強いて引きずって行かれる姿を目にしました。前の晩はほぼ眠れず、体をやっとの思いで支える足、そして腹痛をこらえながら説教壇に立たれ、キリストによって支えられ、先生はどのように説教されるでしょうか？ライオンのようにです！彼の最も弱い説教は、ほとんどどこの教会でも聞かれる説教以上にダイナミックです。ですから世界各地の説教者が、ハイマーズ先生の説教を彼らの説教壇で説教しているのです。・・・現在、ハイマーズ先生の説教文書は三十六カ国語に翻訳されています。・・・現在、彼の説教が世界中で強力な影響を及ぼすよう、神は用いられています。昨年には、www.sermonsfortheworld.com を通して彼の説教を読み、彼のビデオを見た、218 カ国における 150 万人の人々が影響を受けました。・・・ハイマーズ先生の生涯の物語は、彼が愛し、誠実に仕えるキリストのために生きるよう、あなた方を刺激するでしょう。ここ数週間ハイマーズ先生が体調を取り戻された事を、私は非常にうれしく思います。癌が再発しないよう、そして先生が先々まで長生きしてくださる事を心からお祈りします。」

アメリカ国内でよく知れ渡った伝道者で、また『The Biblical Evangelist』の編集長を長年務めたロバート・サムナー博士は、「私は、真実を明確にしようとする人を称賛し尊敬する。あらゆる不利は、その人をはねのけようとも。ロバート・レスリー・ハイマーズ・ジュニアは、そのようなキリストに仕えるクリスチャンである」 (*The Honor Was All Mine: Giants of the Faith Whose Paths Crossed Mine*, 2015, pp. 104, 105) と言われました。

ノア・ソングは、説教者になるよう使命された、私達の教会のもう一人の若者です。彼は大学を終え、神学校へ通います。ジョン・ケイガンが私を引き続いて教会の牧師となる時に、ノアは副牧師となり、私は名誉牧師となります。ノアとジョンはどちらもずば抜けた説教者です。今年の初めには、ノアはインドネシアと中国で説教しました。ジョンは、ドミニカ共和国で説教し、インドでは二つの伝道集会を催しました。ジョンとノアは、ケイガン先生と一緒に、来年の一月の初めにアフリカへ行き、ウガンダ、ケニア、そしてルワンダの国々で説教します。

私達は、マラーティー語（インドで話される他の言語）とクレオール語（ハイチの言語）を加えました。ですから、翻訳された私の説教文書は、現在私達のウェブサイトを通して 36 カ国語で入手出来ます！

妻のイレアナと私は、9 月に結婚三十五周年記念を迎えました。イレアナは私達の教会の若い女性達を世話しています。彼女はそれらの女性達をととてもよく指導しています。イレアナは、私を知る限りで最も素晴らしいクロス・

カルチャーのクリスチャン・ワーカーです。彼女が世話をしているほとんどの女の子達は東洋系で、彼女自身はグアテマラ育ちです！

私の息子達ロバートとウェスレーは、どちらも、教会で私の素晴らしい手助けとなっています。来年の二月には、ロバートと彼の妻ジンの間に私達の孫娘セラが生まれます。彼らの長女ハンナはもうすぐ二才です。彼女はすでに歩き、話が出来ます—そして彼女は出会う度にいつも私にキスしてくれます。彼女は私の心を喜ばせてくれます！

11 月には、13 名の若者が洗礼を受けました。その内の三名以外の者は、キリスト教とは全く関係のない家庭で育った人達です—ダニー・カーロス、ティモシー・チャン、ジョセフ・ゴング、ジュディー・リー、トーマス・ルオング、ヨハナ・ツカモト、ミン・ブ、トム・シャー、ジェシカ・イー、アヤコ・ザバラガ、アリシャ・ザカミツン、ジェシー・ザカミツン、そして、ベイヤング・ザングです。彼らの名前を見て分かるように、多人種の若者達のクリスチャン・グループです。私達は、ロスアンゼルス・シビック・センターに位置し、二十の人数に上る人達の教会であることを誇りにします！11 月にはまた、五人の若者達を執事に任命しました—アaron・ヤンシー、キュー・ドン・リー、ジャック・ナン、ノア・ソング、そして、ジョン・サムエル・ケイガンです。初期の教会を模範として、ジョンは数年後、神学校を卒業して教会の牧師になりますが、その前に執事に任命されました。ジョンは、ほとんどの日曜日の朝の集会で、毎週集会に出席する若者達へ、すでに説教をしています。彼は、聖職に於ける私の“息子”です。私達のウェブサイト (www.sermonsfortheworld.com) で、彼の説教のビデオを観てください。私は、体力の続く限り、日曜日と土曜日の晩の集会で、引き続き説教します。

来年は、私の聖職六十周年の祝いをする計画を私達の教会は立てています！福音を説教し始めて六十年になるのは信じがたいことです！私の癌は、今は寛解状態です。私の説教七十周年と、私達のすばらしい教会での、ジョンとノアへの牧師になるための教鞭が終わるまで、癌が戻らないことをお祈りしてください！イリアナは奉職に於いては私のパートナーです。彼女は毎日私の側にいて、退廃したこのロスアンゼルスの大都市から若者の魂を勝ち取ります。そして、私の準牧師であるクリストファー・L・ケイガン先生なくしては、これらの一つたりとも起らなかったでしょう。私は、クレイトン・L・チャン先生、エマ・サラザー姉、そして私達の執事と翻訳者に敬意を表しなければなりません。彼らなくしては、この奉仕はあり得ないからです！

1 月 29 日に、私達は旧正月を祝いました。ノア・ソングが朝の集会で説教し、クレイトン・チャン先生が、晩の集会で説教しました。4 月に私は、息子のロバート、ジン、孫娘のハンナ、息子のレスリー、イリアナの母リンダ、そしてイリアナと一緒にメキシコのプエルト・バヤルタで休日をご過ごしました。そこは観光優美な、温暖で、過ごしやすいく所でした。2016 年の 12 月に 94 歳で他界されたロバート・L・サムナー博士は、驚いたことに、博士の全書籍を私達のウェブで販売する為に寄贈されました。サムナー博士の持っていた多くの書籍を購入できる場所は、私達のウェブサイト (www.sermonsfortheworld.com) だけです。背景が黒色のフロントページに載っている広告をご覧ください。8 月から秋にかけて、私達はリバイバルを強調しました。私は晩から晩にかけて 40 回以上にわたり説教をしました。主が降りて来られ、多くの回心と再生を体験しました。神が降りて来られ、私達の教会にリフレッシュの時がもたらされ祝福されたのは、今回で二年目です！来年はより多くのリバイバルを体験できるよう私達は祈ります！チャン先生の息子のティモシーは、10 月 8 日の秋分の日の日曜日の朝に、力強い説教をしました。来年には、自伝が発刊された後、リバイバルを主題にした本を書き始める計画を私は立てています。どうかこのプロジェクトのためにお祈りください。

明日は『感謝祭』の祝日です。その日を祝う為に、家内は 40 人以上の人達を我が家に招待しました。この美しい、大切なクリスマスのシーズンに、皆様の御家庭にキリストが訪れますことを祈っております。神の祝福がありますように！



ハイマーズお祖父さんと愛らしい孫娘のハンナ！

主の御名に於いて、

R. L. ハイマーズ, Jr.,
D.Min., Th.D., Litt.D.
ピリピ人への手紙 4:13

昨年 120,000 の牧師先生が、私達のウェブサイトを訪れました。それは、36ヶ国語に上る一語一語翻訳された説教文書と、三ヶ国語のビデオを提供します。もしあなたが牧師で、私を気に入られているのであれば、時あるごとに、あなたの言語の説教文書をご覧ください。今年は、約 1,500,000 の人々 (120,000 の牧師を含) が私達のウェブサイトを参照しています。

WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM



アレドンド婦人、ウェスリー、ハイマーズ婦人、娘ハンナを抱く
ロバート・レスリー、ジン・ハイマーズ（ロバートの妻）、
そして、ハイマーズ先生（プエルト・バヤルタのホテルにて）



バースデーケーキの数字 76 を
感慨深そうに見入るハイマーズ先生



ミス・バイヤン・ザングを洗礼するハイマーズ先生



洗礼を受けた人達に、スコフィールド
聖書を手渡すハイマーズ先生



ハンナ・ハイマーズと彼女の曾お祖父さん
グアテマラのラファエル・クエラー



新たに任命された五人の執事（前列）
新たに洗礼を受けた人達（後列）

私達の説教ウェブサイト WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM は、
日本語と他の 35 カ国に一語一語翻訳された説教文書を提供します。

また、私達の教会のウェブサイト WWW.BAPTISTTABERNACLE.COM もご覧ください。



ハイマーズ婦人の誕生日祝いで、孫娘のハンナにケーキを食べさせるハイマーズ先生



ハイマーズ先生と奥様



ハイマーズ先生とジョン・サムエル・ケイガン
そして、彼のフィアンセのジュリー・シビレー



私達の中国語の通訳者、ウィンストン・ソング氏（中央）
ジョン・サムエル・ケイガン（左）とノア・ソング（右）



ドミニカ共和国で説教をするジョン・サムエル・ケイガンとスペイン語に通訳する父親のケイガン先生



インドでのクルセードで説教をする
ジョン・サムエル・ケイガン

私達の説教ウェブサイト WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM は、
日本語と他の 35 カ国に一語一語翻訳された説教文書を提供します。

また、私達の教会のウェブサイト WWW.BAPTISTTABERNACLE.COM もご覧ください。